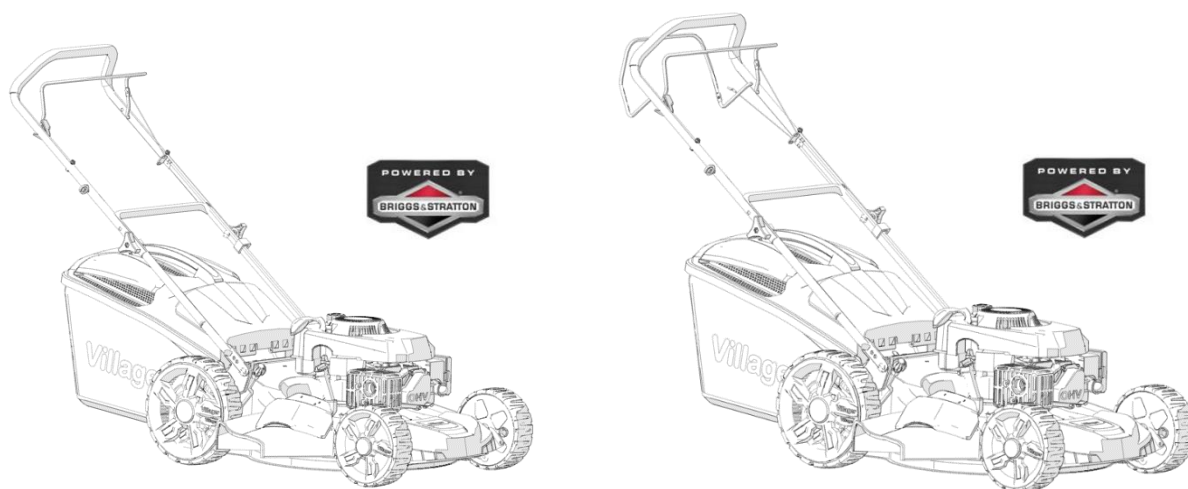


MOTOROS FÚNYÍRÓ

Villager ATLAS 4011 B / Villager ATLAS 4111 B

Eredeti használati utasítás



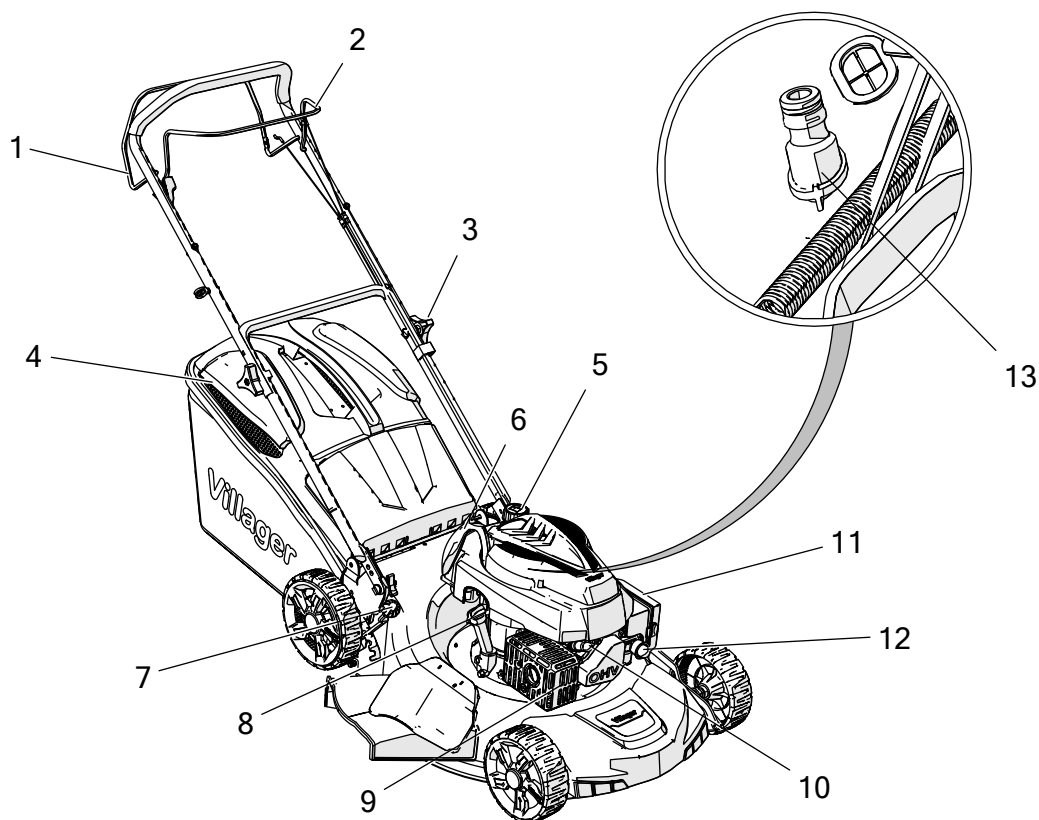
FIGYELEM:

Olvassa el és kövesse a biztonsági szabályokat és utasítást, mielőtt elkezdené dolgozni ezzel az eszközzel.



Köszönjük, hogy a benzines fűnyírót választotta

Mielőtt elkezdené használni ezt a terméket - annak érdekében, hogy a legjobb eredményt kaphassa a fűnyíróval, kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági és kezelési utasításokat.



- 1. Hajtókar
- 2. Gázkar
- 3. Csavar
- 4. Fűszedő

- 5. Üzemanyag sapka
- 6. Indító
- 7. Magasságállító fogantyú
- 8. Olajmérő

- 9. Kipufogócső
- 10. Gyertya
- 11. Levegőszűrő
- 12. Üzemanyag szivattyú

- 13. Vízszugár

Modellek	Villager ATLAS 4011 B Villager ATLAS 4111 B
Benzin motor	1.7 kW
Térfogat	B&S 450 E- 125 cm ³
Motor fordulatszám	2800 ford/perc
Kaszálási szélesség	457 mm
Állítható vágási magasság	25-75 mm
A fűgyűjtő kapacitása	60 l
Hangnyomásszint	73 dB(A)
Hangteljesítményszint	93 dB(A) (K=0,29)
Garantált hangteljesítményszint	96 dB (A)
A rezgések maximális értéke	6,48 m/s ² (K=1,5)

Gyakorlat:

Figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat: Ismerkedjen meg a parancsokkal és a berendezés megfelelő használatával;

- a) Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy utasításokat nem ismerő emberek használjanak a fűnyírót. A helyi szabályozások korlátozhatják a kezelő korát;
- b) Soha ne kaszáljon, amikor az emberek, különösen a gyermekek vagy a háziállatok vannak közelben;
- c) Kérjük, vegye figyelembe, hogy a kezelő felelős a más személyekkel vagy azok vagyonával szemben bekövetkező balesetekért és veszélyes helyzetekért;

Előkészítés

- a) Használat közben mindig cipőt és hosszú nadrágot viseljen. Ne használjon felszerelést ha mezítláb van vagy szandálban van
 - b) Ellenőrizze részletesen a kaszálás helyét, ahol a berendezést használni fogják, és távolítsa el az összes olyan elemet ami zavarhatja.
 - c) **FIGYELEM** — A benzin tűzveszélyes.
 - tárolja az üzemanyagot kifejezetten erre a célra tervezett tartályokban;
 - az üzemanyag öntése csak kívülről történik, és ne dohányozzon az öntés során;
 - a motor indítása előtt öntse üzemanyagot. Soha ne távolítsa el a dugót a tartályból, vagy öntsön üzemanyagot, amíg a motor jár, vagy még mindig forró;
 - ha az üzemanyag kiömlött, ne próbálja meg elindítani a készüléket, hanem mozgassa a készüléket a zónából, ahol a kiömlés történt, és ne hozzon létre semmilyen gyújtóforrást, amíg a benzingőz elpárolog;
 - biztonságosan helyezze vissza a tartályokat és az üzemanyagtartályok összes dugóit;
 - d) cserélje ki a hibás hangtompítókat;
- használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nincs-e kopás vagy sérülés a késeken, késcsavarokon és vágó szerelvényeken. Cserélje ki teljesen a kopott vagy sérült késeket és csavarokat - az egyensúly megtartása érdekében;

Kezelés

- a) Ne dolgozzon a motorral zárt térben, ahol a szén-monoxid veszélyes füstjei felhalmozódhatnak;
- b) csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágításban kaszálhat;
- c) kerülje a nedves fűben lévő berendezésekkel való munkavégzést, ahol lehetséges;
- d) mindig biztosítsa a lábak testtartását a lejtőkön;

- e) sétáljon, soha nem fusson;
- f) kerekekkel ellátott forgó gépek esetében a lejtéshez képest keresztben kaszálják, soha nem felfelé és lefelé;
- g) legyen nagyon óvatos, amikor megváltoztatja az irányt a lejtőkön;
- h) ne kaszáljon meredek lejtőkön;
- i) legyen nagyon óvatos, ha hátrafelé megy, vagy húzza a fűnyírót maga felé;
- j) állítsa le a kést (eket), ha a fűnyírónak ledölnie kell, amikor áthalad olyan területeken, ahol nincs fű és amikor a fűnyírót a kaszálás területére vagy onnan szállítja;
- k) soha ne dolgozzon fűnyíróval, ha a pajzsai sérültek vagy nincsenek biztonsági eszközök, például ha a választók (útválasztók) és/vagy a fűgyűjtők nincsenek a helyükön;
- l) ne változtassa meg a motorszabályozás beállításait, vagy növelje a fordulatszámot;
- m) húzza ki a kések és meghajtók összes karját a motor indítása előtt;
- n) indítsa el a motort, vagy óvatosan kapcsolja be a motort az utasításoknak megfelelően és a lábakkal elég messze a pengéktől;
- o) ne döntse meg a fűnyírót a motor indításakor vagy bekapcsolásakor, kivéve, ha a kaszálókat el kell indítani. Ebben az esetben ne döntse meg a fűnyírót a szükségesnél nagyobb mértékben, és emelje fel a kezelő másik oldalán található részt,
- p) ne indítsa el a motort, miközben a leeresztő nyílás előtt áll;
- q) ne tartsa a kezét vagy lábát a forgó részek alatt vagy közelében. Tartsa távol a leeresztő nyílástól;
- r) soha ne vegyen fel vagy hordjon fűnyírót a motor működése közben;
- s) állítsa le a motort és húzza ki a kábelt a gyújtógyertyáról:
 - a fűnyíró ellenőrzése, tisztítása vagy bármilyen munkája előtt
 - ha idegen tárgyat talál, győződjön meg róla, hogy a fűnyíró károsodott-e, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újraindítaná és üzembe helyezné a fűnyírót,
 - ha a kaszálók abnormálisan rezegni kezdenek (azonnal ellenőrizze);
- t) állítsa le a motort:
 - amikor elhagyja a fűnyírót,
 - tankolás előtt;
- u) csökkentse a fojtószelepet a fűnyíró leállítása előtt, ha a motor szeleppel van felszerelve, hogy kikapcsolja az üzemanyag-ellátást - kapcsolja ki az üzemanyag-ellátást a kaszálás végén;

Karbantartás és tárolás

- a) tartsa az összes anyát és csavart jól meghúzva, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a készülék biztonságos állapotban van a működéshez;
- b) soha ne tárolja üzemanyaggal a tartályban - a tárgy belsejében, amelyben a füstök nyílt lánggal vagy szikrával érintkezhetnek;
- c) hagyja a motort lehűlni tárolás előtt;
- d) a tűzveszély csökkentése érdekében tartsa távol a motort, a kipufogót, a rekesz az akkumulátorral és az üzemanyagtartály körüli területet fűtől, levelektől vagy túlzott zsírtól.
- e) cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket a biztonság érdekében;
- f) ha az üzemanyaggal ellátott tartályt ki kell üríteni, azt kívülről kell elvégezni;

JELKÉPEK

A következő szimbólumok találhatók az eszközön, hogy emlékeztessenek a használat során szükséges intézkedésekre. A szimbólumok jelentése:

 	Olvassa el a használati utasítást.
 	Figyelmeztetés! Tartsa a másokat biztonságos távolságban nyírja le.
 	Ne kaszáljon lejtőn, amely nem tervezett Figyelmeztetés! A javítások megkezdése előtt távolítsa el a kábelt a gyújtógyertyáról.
  	Veszély! Forgó pengék. Tartsa távol a kezét és lábát a nyílástól, amíg a készülék működik.
 	Tartsa távol másokat az eszköztől. A pengékből kivethető objektumok eltávolítása
 	FIGYELEM! Éles vágószerszám! Tartsa a kezét és lábát a vágóelemektől távol!
	Figyelem! Forró felület! Égési veszély!
	A zúzódások és sérülések veszélye éles széleken; soha ne érintse meg a veszélyes helyeket, amikor a kés mozgásban van.

FONTOS: Ez a készülék levághatja a kezeket és a lábakat. A kaszálók kivethetik a tárgyakat a penge szakaszából, és súlyos sérüléseket okozhatnak a karokon és a lábakon. A biztonsági utasítások be nem tartása súlyos sérüléssel vagy halállal járhat.

FIGYELMEZTETÉS: A véletlen indítás elkerülése érdekében szereléskor, szállításakor, beállításakor vagy javításoknál mindig húzza ki a kábelt a gyújtógyertyáról.

FIGYELMEZTETÉS: A kipufogórendszer, egyes összetevők, amelyeket kiad, és a készülék egyes komponensei olyan vegyi anyagokat tartalmaznak vagy bocsátanak ki, amelyek rákot, születési rendellenességeket vagy más reprodukív károsodást okozhatnak.

FIGYELEM: A kipufogógáz és a motor egyéb részei használat közben nagyon forróvá válnak, és a motor működése után is forróak maradnak. A súlyos égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a készülék ezen részeit.

ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg az eszköz vezérlésével és megfelelő használatával.
- Ne tartsa a kezét vagy lábát a forgó részek közelében vagy alatt. Maradjon távol a leeresztő nyílástól.
- Engedélyezze, hogy csak a felelős személyek, akik ismerik a használati utasítást, hogy kezelje a készüléket.
- Óvatosan ellenőrizze azt a területet, ahol az eszközt használni fogják, és távolítsa el azokat az objektumokat, amelyeket az eszközből kieshetnek.
- Soha ne kaszáljon, ha emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- A kaszáláskor mindig viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot. Ne kezelje a készüléket mezítláb vagy szandában.
- Ne húzza hátra a fűnyírót, hacsak nem feltétlenül szükséges. Mindig nézzen le és nyíró mögé a kaszálás előtt és közben.
- Soha ne kezelje a fűnyírót sérült pajzsokkal, vagy ha nincs biztonsági eszköz, például router és/vagy fűgyűjtő a megfelelő helyen.
- Csak azokat a tartozékokat használja a gyártó által jóváhagyott készülékhez.
- Állítsa le a pengét (a), amikor kavicsos betonozott utakon vagy utakon halad át.
- Állítsa le a motort és húzza ki a gyújtógyertya kábelt:
 - mielőtt eltávolítaná az eltömődéseket a készülékből vagy megszüntetné a csatornák dugulását.
 - a fűnyíró ellenőrzése, tisztítása vagy bármilyen munkája előtt
 - miután érintkezésbe került egy idegen tárggyal. Ellenőrizze, hogy a kaszálók sérült-e, és végezze el a javításokat az újraindítás előtt, és kezdje el újra használni a kaszálókat.
 - ha a fűnyíró abnormálisan rezegni kezd (azonnal ellenőrizze)
- Kapcsolja ki a motort, és várja meg, amíg a penge teljesen leáll, mielőtt levenné a fűgyűjtőt.
- Nyirjon csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágításban.
- Ne használja a készüléket alkohol vagy kábítószer hatása alatt.

- Soha ne nyírjon nedves fűvön. Az ilyen szubsztrátum csúszást okozhat. Kapaszkodjon a kapaszkodóba és sétáljon, soha ne fusson.
- A motor indítása előtt kapcsolja ki az önjáró mechanizmust.
- Cserélje ki a hibás hangtompítót.
- Mindig viseljen biztonságos maszkot vagy szemüveget oldalsó védővel, ha hajtú.
- Távolítsuk el az akadályokat, mint például: kövek, ágak stb.
- Ügyeljen a lyukakra, gyökerekre, kiemelkedésekre. A magas fű elrejtheti az akadályokat.
- Ne nyírja le az árok és a lejtők közelében. A felhasználó elveszítheti egyensúlyát.
- Ne nyírjon nagy lejtőkön és ferde részen.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a felhasználó felelős más személyekkel vagy ingatlanokkal kapcsolatos balesetekért.
- Legyen óvatos, és kapcsolja ki a készüléket, ha gyerekek jelennek meg a közelben.
- Kerekekkel ellátott forgó eszközökkel a lejtő felületén kaszálódjon, soha nem felfelé és lefelé.
- Soha ne engedje, hogy a fűnyírót olyan gyermekek vagy emberek használják, akik nem ismerik a készülék megfelelő használatát. A helyi jogszabályok meghatározhatják a felhasználók korát.
- FIGYELMEZTETÉS: A benzin tűzveszélyes.
 - tárolja az üzemanyagot kifejezetten erre a célra tervezett tartályokban;
 - a tankolás kizárólag kívül történik, és nem dohányzik tankolás közben;
 - tankoljon a motor indítása előtt. Soha ne távolítsa el a dugót az üzemanyagtartályból, és ne öntsön benzint, amíg a motor jár, vagy amíg a motor még forró;
 - ha a benzin kiömlött, ne próbálja meg elindítani a motort, hanem mozgassa a gépet attól a helytől, ahol a benzin kiömlött, és ne indítsa el a motort, amíg a benzin teljesen elpárolog.
 - biztonságosan helyezze vissza a tartály dugóját és az üzemanyagtartályokat;
- Használat előtt mindig vizuálisan ellenőrizze, hogy a pengék, a csavarok és az egész mechanizmus nem kopottak-e vagy sérült-e. Cserélje ki a törött vagy sérült pengéket és csavarokat a készletben, hogy fenntartsa az egész mechanizmus egyensúlyát.
- Soha ne érintse meg a biztonsági eszközöket, csak rendszeresen ellenőrizze, hogy rendszeresen működnek-e.
- Tartsa a készüléket tisztán, nalsaga szennyeződés, fű, levelek nélkül. Tisztítsa meg az olaj vagy az üzemanyag kiömlésének minden nyomát. Hagyja lehűlni a készüléket tárolás előtt.
- Legyen nagyon óvatos, amikor megváltoztatja az irányt a lejtőkön.
- Soha ne próbálja meg beállítani a kerekek magasságát a motor működése közben.
- A fűgyűjtő komponensei kopásnak, károsodásnak és bomlásnak vannak kitéve - ami tárgyak vagy mozgó alkatrészek kilökődéséhez vezethet. Gyakran ellenőrizze az alkatrészek állapotát, és szükség esetén cserélje ki őket a gyártó által ajánlott alkatrészekkel.
- A kaszálók vágóélei nagyon élesek és vághatók. Mossa le a pengéket vagy viseljen kesztyűt, és szervizelése közben legyen óvatos.
- Ne változtassa meg a motor fő beállítását, és ne terhelje túl a motort.
- Legyen nagyon óvatos, ha hátrafelé megy, vagy húzza a fűnyírót maga felé.
- Állítsa le a pengéket, ha a kaszálóknak meg kell döntenüik, hogy a nem egyenletes felületen mozogjanak, és amikor a kaszálókat a kaszálni és onnan szállítják.

- Húzza ki a kések és meghajtók összes tengelykapcsolóját a motor indítása előtt.
- Óvatosan indítsa el a motort az utasításoknak megfelelően, és a lábad távol van a pengétől.

Ne döntse meg a fűnyírót a motor indításakor, kivéve abban az esetben, ha a fűnyírót a motor indításához meg kell dönteni. Ebben az esetben csak a szükséges mértékben döntse meg a fűnyírót, és emelje fel a kezelő másik oldaláról érkező végét.

- Ne indítsa el a motort, miközben a leeresztő nyílás előtt áll.
- Soha ne vegye fel vagy viseljen fűnyírót, amíg a motor jár.
- Lazítsa meg a féket a motor leállása közben, és ha a motornak van egy szelepe az üzemanyag-ellátás lezárásához, zárja le az üzemanyag-ellátást a kaszálás leállításakor. Lassan mozog a támasztóülés használatakor.

ÖSSZESZERELÉS / ÜZEMBE HELYEZÉS

Olvassa el ezt az utasítást a kicsomagolás és a fűnyíró üzembe helyezése előtt.

FONTOS: A kaszálókat **olaj és benzin nélkül** szállítják a motorban. A fűnyírót tesztelték és összeszerelték a gyárban.

TÁVOLÍTSA EL A FŰNYÍRÓT A CSOMAGBÓL

Távolítsa el a rongykorongot a csomagból, és győződjön meg róla, hogy több alkatrész van a csomagban.

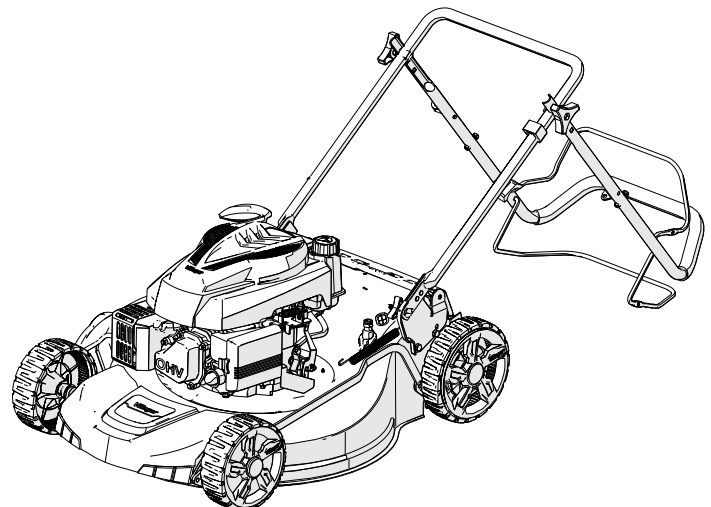
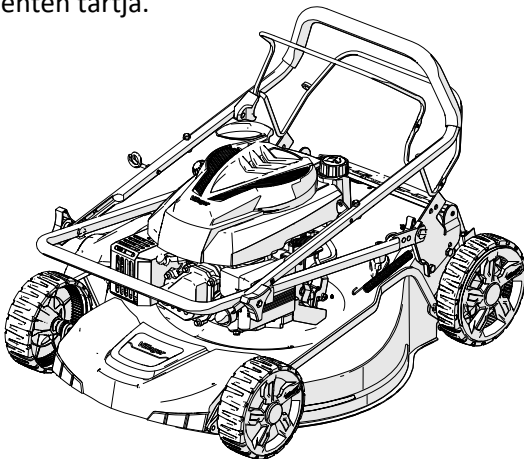
TARTOZÉKOK BESZERELÉSE

A kaszálók szállítják készen kell használni, mint egy kaszák egy kollektor hátul.

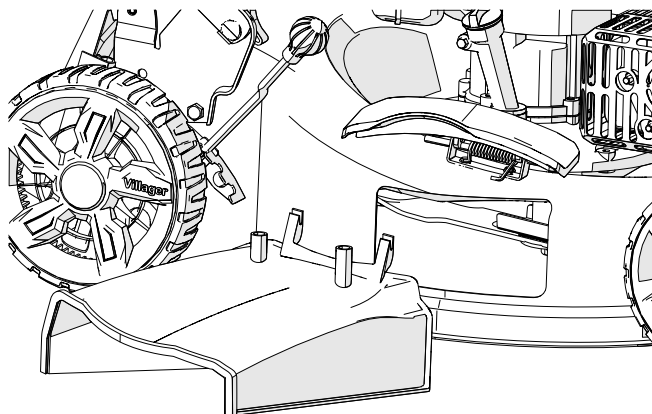
HAJTSA BE A FŰNYÍRÓ

Fontos: Óvatosan csomagolja ki a fogantyút, nehogy megcsípje vagy sérüljön a kábelek.

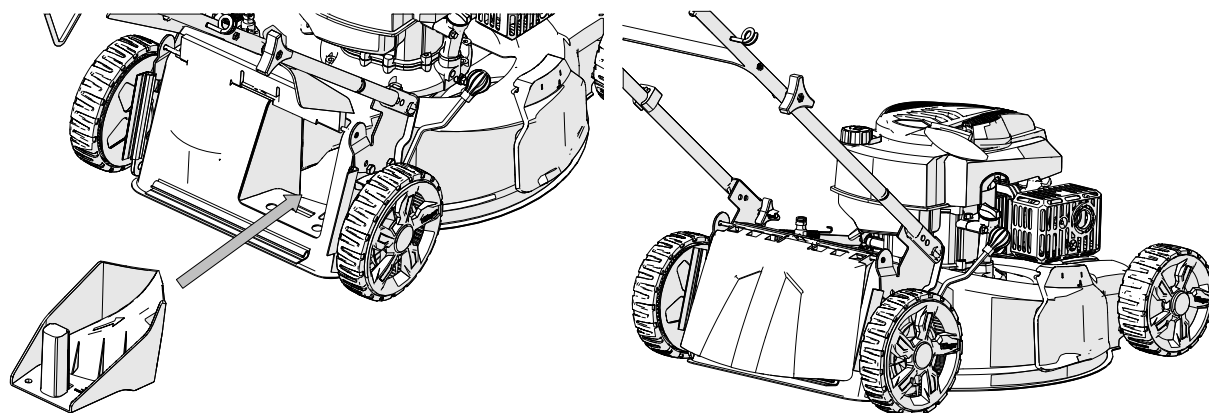
1. Emelje fel a fogantyúkat, amíg a fogantyú alsó része a kaszálás üzemmódban a tálcában helyezkedik el.
2. Távolítsa el a pajzsokat, emelje fel a fogantyú felső részét a fogantyú alsó részének szintjére és húzza meg a fogantyú mindkét csavarját.
- 3 Távolítsa el a kapaszkodó pajzsokat úgy, hogy a kezelőkar jelenlétének vezérlőkarját a felső korlát mentén tartja.



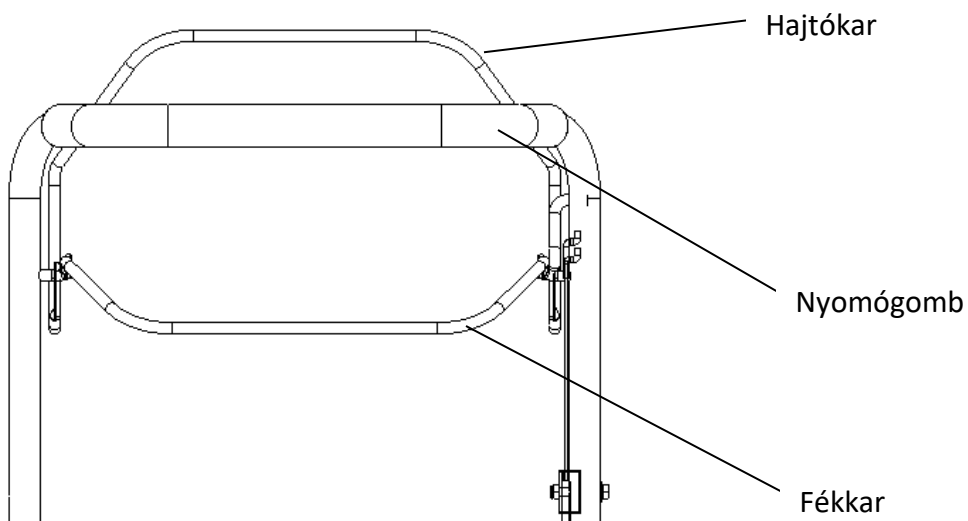
4. Oldalsó kisülési lehetőség :kérjük, szerelje fel az oldalsó fűútválasztót.



5. Csak mulcsozás: távolítsa el az oldalsó fűterelőt



Kezelés



A motor elindításához húzza meg a fékfogantyút. Engedje el, hogy leállítsa a motort.

Indítófogantyú — a motor indítására szolgál.

Hajtókar

- előre szolgálja a kaszálók vezetési mozgását.

MOTOR KASZÁK FORDULATSZÁMA

A motor fordulatszámát gyárilag állítják be a kaszálók optimális működéséhez. A sebesség nem állítható be.

VEZÉRLÉS ELLENŐRZÉS

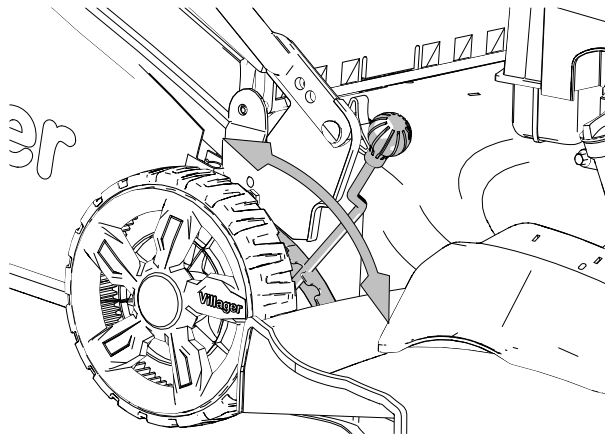
- Az önmozgást úgy vezérlik, hogy a kezelőkar jelenléte a kapaszkodó mentén tartja, és megnyomja a hajtás vezérlőkarját — előre, amíg kattán; majd engedje el a kart.

- A mozgás előre leáll, amikor a kezelő vezérlő kart felengedi.

Ahhoz, hogy a mozgást előzetesen leállítsa a motor leállítása nélkül, engedje fel a kezelőkar jelenlétét egy kicsit, amíg a hajtásvezérlő ki nem áll. Tartsa a kezelő jelenlét karját lefelé a kapaszkodó mentén, hogy folytassa a kaszálást önjáró nélkül.

A KASZÁLÁS MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

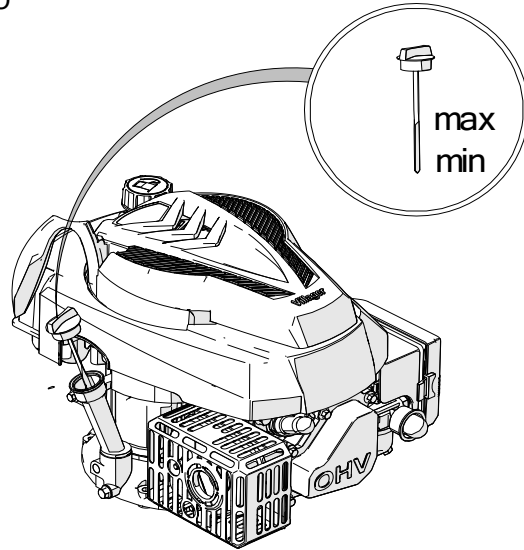
Emelje fel a kerekeket alacsony kaszáláshoz, vagy engedje le őket magas kaszáláshoz, határozza meg a kaszálás magasságát, amely megfelel az Ön igényeinek. A medián beállítás értéke a legtöbb pázsit esetében a legjobb.



A MOTOR BEINDÍTÁSA ELŐTT ÖNTSÖN OLAJAT

A kaszálók minden használata előtt ellenőrizni kell az olajsíntet, és szükség esetén hozzá kell adni. (SAE30 motorolaj)

OLAJSZINTMÉRŐ



A fűnyírót úgy szállították, hogy nincs olaj a motorban. Az olaj típusára és osztályra vonatkozóan lásd a „MOTOR” részt a kézikönyv Karbantartási szakaszában.

FIGYELEM: NE öntsön túl sok olajat úgy, hogy a fűnyíró ne dohányozzon a kipufogóból az indításkor.

1. A kaszálóknak sík alapon kell lenniük.
2. Távolítsuk el az olajmérőt.
3. Állítsa vissza és húzza meg a mérőt

FONTOS

- Minden használat előtt ellenőrizze az olajszintet. Öntsünk olajat, ha szükséges. Töltsön fel egy teljes vonalat a mérőn.
- Cserélje ki az olajat minden 25 munkaóra után vagy minden évszakban. Poros és piszkos munkakörülmények esetén gyakrabban kell megváltoztatnia az olajat. Lásd az „OLAJCSERE” című részt a jelen kézikönyv Karbantartási részében.

ÜZEMANYAG ÖNTÉS

- Töltse fel az üzemanyagtartályt a kifolyó alsó részébe az üzemanyag öntéséhez. Ne terhelje túl. Használjon friss, tiszta, szabályozott ólommentes benzint. Ne keverje az olajat benzinnel. Vásároljon üzemanyagot olyan mennyiségben, amelyet 30 napon belül fel lehet használni, hogy az üzemanyagot frissen tartsa.

Figyelem: Törölje le a kiömlött olajat vagy benzint. Ne tárolja, ne öntsön vagy használjon benzint nyílt láng közelében.



FIGYELEM: Az alkoholtartalmú üzemanyagok (a gázohol, az etanol vagy a metán vonzza a nedvességet, ami szétválasztás és savképződés a fűnyíró tárolása közben. A savas füstök károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert. A problémák elkerülése érdekében a tüzelőanyag-ellátó rendszert 30 napos vagy annál hosszabb tárolás előtt le kell meríteni. Üritse ki a tartályt, indítsa el a motort és hagyja működni, amíg az üzemanyag-ellátó csövek és a porlasztó kiürülnek. Használjon friss üzemanyagot az elkövetkező szezorra. További információt a jelen kézikönyv Tárolás részében talál. Soha ne használjon motortisztítót vagy porlasztót a tartály tisztításához, hogy elkerülje az esetleges maradandó károsodást.

MOTOR

INDÍTÁSA

A motor elindításához először győződjön meg róla, hogy a kábel a gyújtógyertyán van, és hogy a kaszálóknak elegendő olaj és benzin van.

MEGJEGYZÉS: A motor védőrétegének köszönhetően kis mennyiségű füst jelenhet meg a motor első indításakor, és normálisnak tekinthető.

MEGJEGYZÉS: Hideg üzemi körülmények között meg kell nyomni az elsődleges gerjesztő gombot (szivattyút) a légszűrőn, mielőtt a motor indítókötélét húzza (lásd az 1. táblázatot). A levegővel való keverékben több üzemanyagot is igényel a könnyebb indítás érdekében. Amikor megnyomja a légszűrő gombját, az üzemanyagot közvetlenül a porlasztóból az égéstérbe pumpálja.

Szivattyús kizárólag hideg motorhoz

Hőmérséklet	Gombnyomások száma
<0°C	2 ~ 3
0°C~10°C	1 ~ 2
10°C~20°C	0~1
>20°C	0

MEGJEGYZÉS: Hideg körülmények között előfordulhat, hogy többször is meg kell ismételni az eljárást az égetéshez.

MOTOR LEÁLLÍTÁSA

- A motor leállításához engedje fel a kezelőkart

FIGYELMEZTETÉS! A penge a motor leállása után néhány másodpercig tovább forog. Távolítsa el a kupakot a gyújtógyertyáról, ha felügyelet nélkül hagyja a fűnyírót.

TIPPEK A KASZÁLÁSHOZ

- Bizonyos kaszálás körülmények között (magas fű) meg kell növelni a vágási magasságot, hogy megkönnyítse a fűnyíró tolását, és csökkentse a motor által elviselt terhelést, és elkerülje a hátrahagyott fűt. Szükség lehet arra is, hogy csökkentse a sebességet, és esetleg másodszor is ugyanazon a vonaton

haladjunk át.

- Nagyon sűrű fű esetén csökkentse a kaszálás szélességét úgy, hogy a pázsit felét átlépi a már vágott részen, és lassan mozog.
- A fűgyűjtőn lévő kis nyílások idővel eltömődhetnek, és így kevesebb fűvet kaphatnak. Ennek elkerülése érdekében rendszeresen öblítse le a fűgyűjtőt a tömlőből vízzel, és használat előtt hagyja megszáradni.
- Tartsa a motor hegyét az indító körül, tisztán a fűtől és a szennyeződéstől. Ez javítja a légáramlást és meghosszabbítja a motor élettartamát.

KARBANTARTÁS

A fontos rendszeres és gondos karbantartás előfeltétele a biztonsági szint fenntartásának, valamint az eredeti motorteljesítmény időbeli megőrzésének.

- 1) Tartsa szorosan az összes csavart, hogy a fűnyírók biztonságos állapotban maradjon. A kaszálók biztonsága és minősége szempontjából elengedhetetlen a rendszeres karbantartás.
- 2) Soha ne tárolja az üzemanyag-fűnyírókat olyan tartályban, ahol a füstök lánggal, szikrával vagy hőforrással érintkezhetnek.
- 3) Hagyja lehűlni a motort, mielőtt beltérben tárolná.
- 4) A tűzveszély csökkentése érdekében tartsa a motort, a kipufogót a kimerültségben, a rekesz az akkumulátorral és a tartállyal - tiszta, fű nélkül, levelek és túlzott zsír nélkül. Ne hagyja a kaszált fűvet zárt térben.
- 5) Biztonsági okokból ne használjon kopott vagy sérült alkatrészeket tartalmazó fűnyírókat. Az ilyen alkatrészeket ki kell cserélni, nem javítani. Használjon eredeti pótalkatrészeket (a késeknek szimbólummal kell rendelkezniük). Azok az alkatrészek, amelyek nem ugyanolyan minőségűek, mint az eredeti, károsíthatják a többi alkatrészt, és veszélyesek lehetnek Önre és a környezetre.
- 6) Ha a tartályt ki kell üríteni, azt kívülről kell elvégezni, és amikor a motor hideg.
- 7) Erős munkakesztyűt viseljen a kések eltávolításakor és felszerelésénél.
- 8) Ellenőrizze a kések egyensúlyát az élesítés után.
- 9) Rendszeresen ellenőrizze, hogy vannak-e kopás vagy sérülés jelei az önzáró pajzson és a fűgyűjtőn.
- 10) Amikor a kaszálókat szállítani vagy dönteni kell, a következőket kell tennie:
 - Erős munkakesztyűt viseljen;
 - Fogja meg a fűnyírókat egy biztonságos helyen, ahol szorosan tarthatja és figyeljen a súlyütemezésre.



FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a használt motorolajjal való érintkezést. Mossa meg a kezét szappannal az olaj cseréje után.



ÓVATOSSÁG: A használt olaj veszélyes hulladék. A használt olajat a legközelebbi újrahasznosító központba zárt tartályban ajánlották. Ne dobja el a használt olajat a háztartási hulladékkal

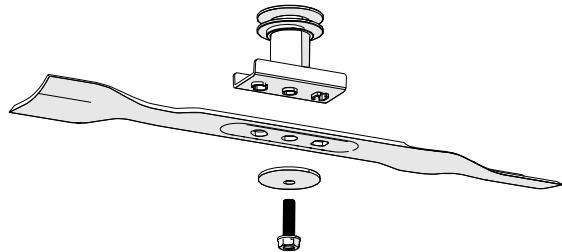
KÉSEK CSERÉJE:

A kés cseréjéhez csavarja le a csavart.

Cserélje ki a tartalékot olajjal, mielőtt kicserélné a kést.

A kés visszaállítása, mint a fotón. Húzza meg jól a csavart.

A meghúzási pillanat 45 Nm. A kés cseréjekor csavarja be a pengét is ki kell cserélni.



1. A fűnyíró használata után hagyja kicsit lehűlni a motort.

2. Amikor a motor eléggé lehűlt, távolítsa el a gyújtógyertya sapkáját, és ne érintse meg a kábelt.

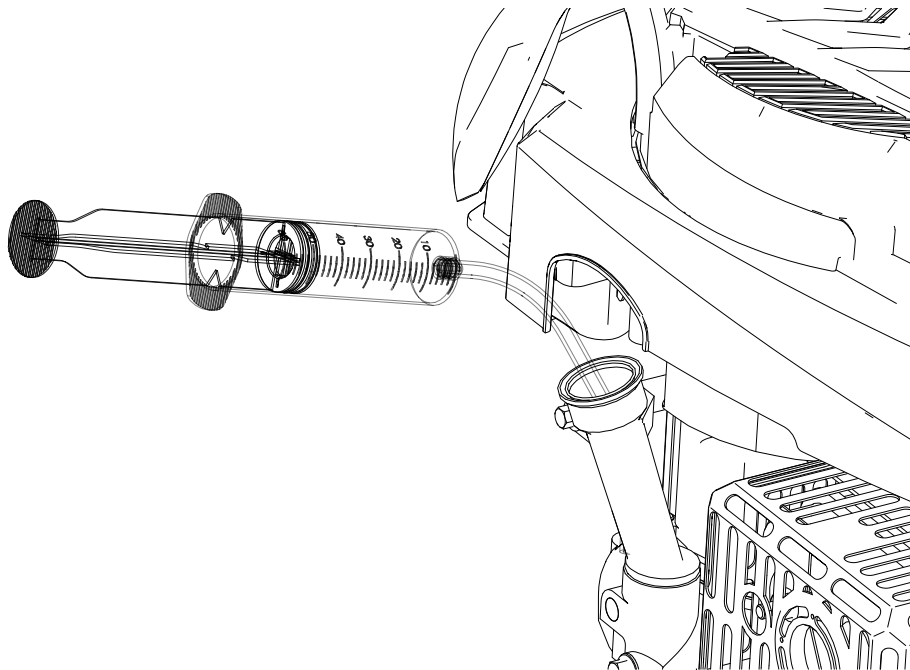
3. (Amíg a motor meleg), távolítsa el az olajszintmérő pálcát. Ezt követően az olajcsere készlet használatával. Engedje le az összes olajat a motorból az előkészített tartályba.

4. Helyezze a fűnyírót vízszintes helyzetbe. Az olajbetöltő nyakhoz adjon hozzá új, ajánlott olajat a mérőn található felső határig (a max jelzésig).

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a előírt mennyiségű olaj legyen öntve az olajöntő nyakába. Az olajszint nem lehet a mérőműszer alsó határa közelében vagy alatta. Ezenkívül ne töltse túl olajjal.

Megjegyzés: mindig tartsa szem előtt, hogy motorra egyformán rossz hatással lehet a nem elegendő és túltöltés is.

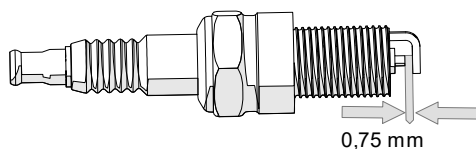
5. Mielőtt kicserélné az olajpálcát, tisztítsa meg egy tiszta ruhával.



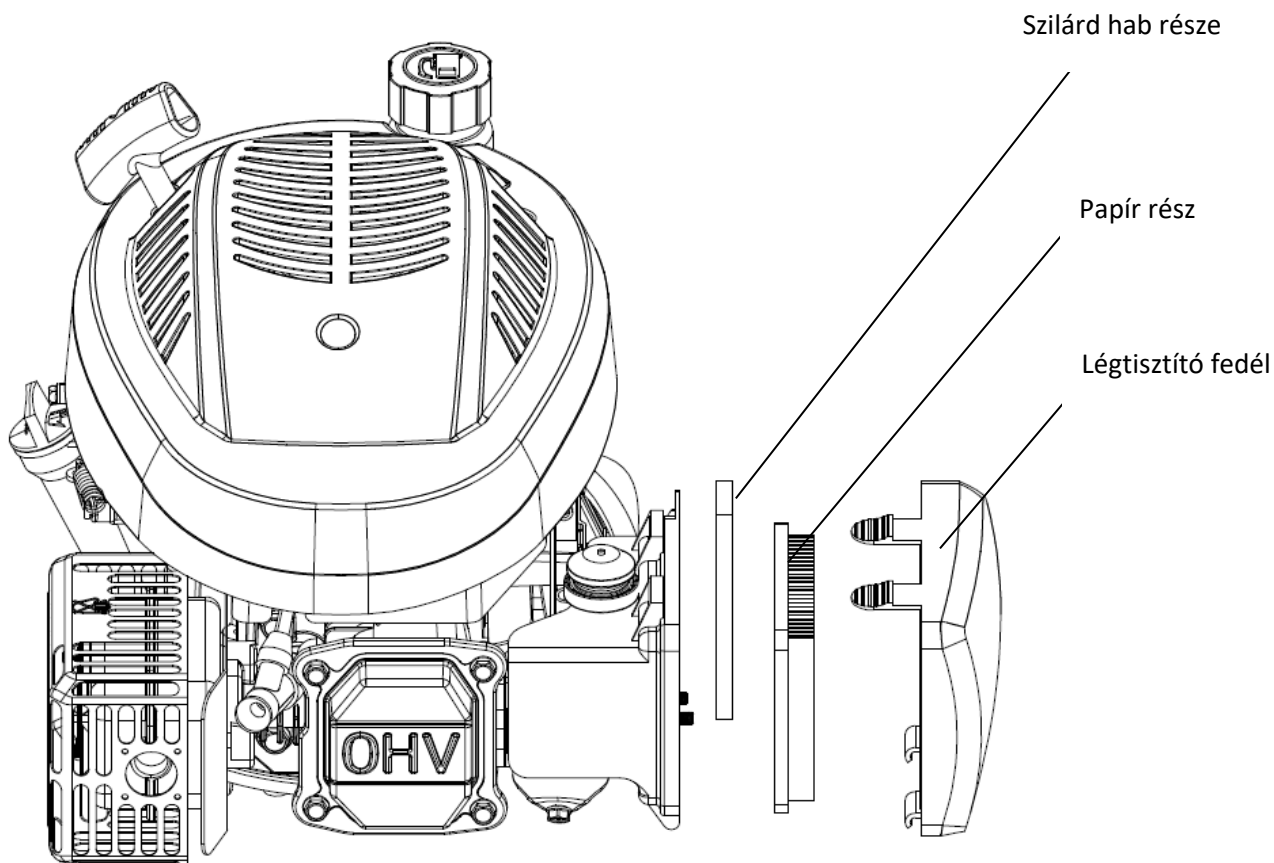
GYÚJTÓGYERTYA

Amikor a motor lehűl, távolítsa el a gyújtógyertyát, és tisztítsa meg egy fém ecsettel.

Állítsa a hézagot 0,75 mm (0,030") értékre. Tegye vissza a gyújtógyertyát - ügyelve arra, hogy ne húzza meg túlságosan.

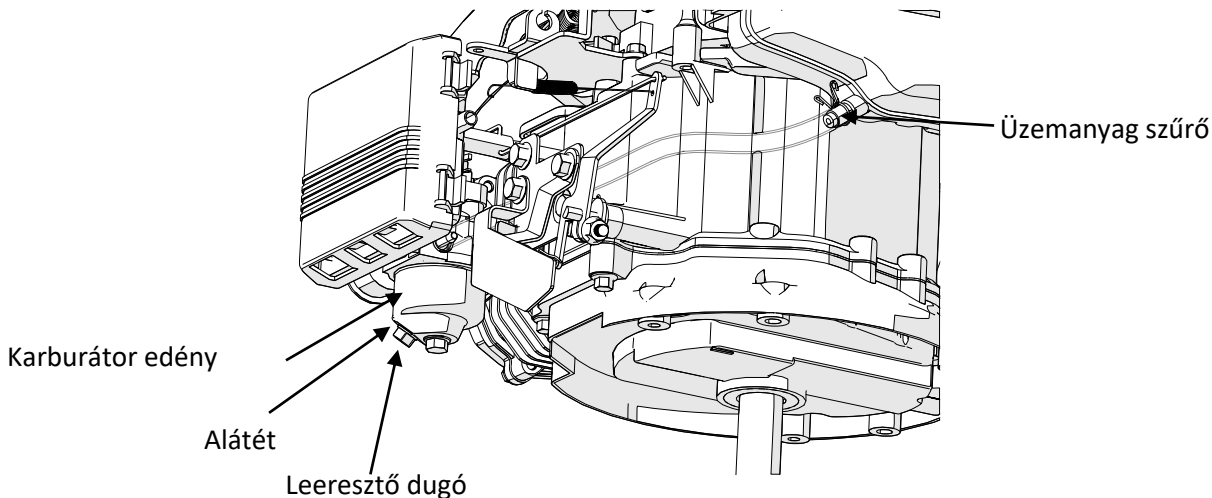
**LÉGSZŰRŐ**

Csavarja le a légszűrő fedelét és távolítsa el a szivacs részt. Annak elkerülése érdekében, hogy valami bekerüljön a légkamrába, helyezze vissza a szűrő fedelét.

**AZ ÜZEMANYAGTARTÁLY ÉS A KARBURÁTOR KIÜRÍTÉSE**

1. Helyezzen egy benzines tartályt a karburátor alá, és használjon tölcsezt a kiömlés elkerülése érdekében.

2. Távolítsuk el a leeresztő dugót, és helyezzük a tüzelőanyag-ellátó szelep karját ON állásba.
3. Miután az összes üzemanyag kifogy, helyezze vissza a dugót és az alátétet.



RENDSZERES SZOLGÁLATI IDŐ		Minden használat előtt	Első hónap vagy 5 munkaóra	3 havonta vagy 25 munkaórán	6 havonta vagy 50 munkaórán	Évente vagy 100 munkaóránként	Kétévente vagy 250 munkaóránként
Végezze el az egyes megjelölt hónapokat vagy bizonyos számú munkaidőt (mi történik először).							
Olaj	Ellenőrizés	O					
	Csere		O		O		
Levegőszűrő	Ellenőrizés	O					
	Csere			O			
Gyertya	Ellenőrizés-beállítás					O	
	Csere						O

Fékbetétek (A típus)	Ellenőrizés				O		
I tartály üzemanyagszűrő	Tisztítás					O	
Üzemanyag-ellátás	Ellenőrizés	kétévente (szükség esetén csere)					
Szelepek	Ellenőrizés-beállítás					O	
Égéskamra	Tisztítás	Minden 200 munkaóra után					

A MOTOR NEM INDUL EL	Lehetséges ok	Javítás
1. Ellenőrizze az üzemanyagot	Nincs üzemanyag.	Töltsük meg az üzemanyagot.
	Gyenge üzemanyag; Rossz üzemanyag maradt a mototerben; Gyenge üzemanyag maradt.	Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót. Töltsön be friss benzint.
2. Távolítsa el és ellenőrizze a gyújtógyertyát.	Cap gyújtógyertyák hibás, sérült vagy szabálytalan holtjáték.	Cserélje ki a gyújtógyertya kupakját.
	Cap gyújtógyertyák nedvesek az üzemanyagtól (motor „préselt”).	Szárítsa meg a gyújtógyertyát és tegye vissza.
3. Vigye a motort egy hivatalos javítóműhöz, vagy nézze meg az utasításokat.	Üzemanyagszűrő eltömődött, karburátor probléma, gyújtási probléma, eltömődött szelep, stb	Szükség szerint cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket.
4. Nyomd meg a szivattyút.	Hideg üzemi körülmények.	Nyomja meg a gerjesztett elsődleges gombot (puffer).

A MOTOR NEM RENDELKEZIK ÁRAMELLÁTÁSSAL	Lehetséges ok	Megoldás
1. Ellenőrizze a légszűrőt	A légszűrő eltömődött.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt és annak részeit.
2. Ellenőrizze az üzemanyagot	Gyenge üzemanyag; Rossz üzemanyag maradt a motorban; Gyenge üzemanyag maradt.	Ürítse ki az üzemanyagtartályt és a porlasztót. Töltsön be friss benzint.
3. Vigye a motort egy hivatalos javítóműhöz, vagy nézze meg az utasításokat.	Üzemanyagszűrő eltömődött, karburátor probléma, gyújtási probléma, eltömődött szelep, stb	Szükség szerint cserélje ki vagy javítsa meg a hibás alkatrészeket.

A beállítás jellemzői:

RÉSZ	JELLEMZŐK	KARBANTARTÁS
Szabad gyújtógyertyák	0,028-0,031 és (0,7-0,8 mm)	Korábbi felek megtekintése
Szelep hézag (hideg)	IN: 0,06±0,02 mm Ex:0,08±0,02mm	Kapcsolatfelvétel egy hivatalos szolgáltatóval
Egyéb specifikációk	Nincs szükség más beállításokra.	

TÁROLÁS

Az üzemanyag nem állhat a tartályban több mint egy hónapig.

Alaposan tisztítsa meg a mopot és tárolja száraz helyen.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A környezet védelme érdekében javasoljuk, hogy vegye figyelembe a következőket:

- Mindig használjon tiszta ólommentes benzint.
- Mindig használjon tölcseért vagy megfelelő tartályt, hogy elkerülje az üzemanyag kiömlését a tartály feltöltésekor.
- Ne töltse fel az üzemanyagtartályt a tetejére.
- Ne töltse túl az olajtartályt.
- Az olaj cseréjekor ne öntsön az alkalmazott olajat, vigye a legközelebbi újrahasznosító központba.
- Ne dobja a használt olajsűrőt a háztartási hulladékba, vigye a legközelebbi újrahasznosító központba.
- Cserélje ki a csappantyút, ha hibás. A javítások során mindig eredeti alkatrészeket használjon.
- Ha szükséges a karburátor beállítása, forduljon szakemberhez.
- Tisztítsa meg a légsűrőt az utasításnak megfelelően.
- Miután a készülék elhaladt az élettartamán, javasoljuk, hogy visszaadja a forgalmazónak újrahasznosítás céljából.

SZERVIZELÉS

Az eredeti alkatrészek megtalálhatók az engedélyezett szolgáltatásokban és sok eladóban. Javasoljuk, hogy a fűnyírót a hivatalos szervizhez vigye a biztonsági berendezések rendszeres szervizeléséhez, karbantartásához és ellenőrzéséhez. Javításhoz és pótalkatrészekhez forduljon a forgalmazóhoz, ahonnan megvásárolta az eszközt.

Fenntartjuk a jogot a műszaki jellemzők és a lehetséges tipográfiai hibák előzetes értesítés nélkül történő módosítására. A termék képei eltérhetnek a készülék valós megjelenésétől.

Megfelelőségi nyilatkozat

A 2006. május 17-i 2006/42/EC mechanikus irányelv II. A. melléklete szerint

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

A gép leírása:

Motoros fűnyíró Villager ATLAS 4011 B / ATLAS 4111 B

Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a fent említett terméket az alábbiak szerint tervezték és gyártották:

- A gépek biztonságáról szóló 2006/42/EC irányelv
- 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről
- 2000/14/EC és 2005/88/EC irányelv a zajkibocsátásról
- Az (EU) 1628/2016 irányelv a belső égésű motorok gázainak és szennyező anyagainak kibocsátásáról

Motor jóváhagyási száma: e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0098*02

Összehangosított és egyéb szabványok:

EN ISO 5395- 1:2013 +A1

EN ISO 5395- 2:2013 +A1+A2

EN ISO 14982:2009

A 2000/14/ES és 2005/88/ES irányelv szerinti felhatalmazott szerv:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH. Vizsga jelentés. 15056957 002, dat. 03.06.2013.

Mért zajszint

LwA 93 dB(A)

Garantált zajszint

LwA 96 dB(A)

A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult felelős személy: Zvonko Gavrilov, a Villager d.o.o., Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Hely/Dátum: Ljubljana, 26.05.2022.

A gyártó nevében nyilatkozat elkészítésére felhatalmazott személy

Zvonko Gavrilov